

“КонтурГлобал Марица Изток 3” АД

**ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА
ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ЗА ДОСТАВКА**

Днес 21.07.15 год., между:

1. КОНТУРГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. “Ситняково” № 48, ет. 9, регистрирано в Агенция по вписванията, с ЕИК 130020522, Данъчен номер BG130020522, представлявано от Гари Левсли в качеството си на Изпълнителен директор, наричан по-нататък в договора ВЪЗЛОЖИТЕЛ, и

2. ПАРКОЛ С.П.А., със седалище и адрес на управление: 20010 гр. Канегрейт (Милано), ул. Исонцо 2, Италия, тел. +39 331 413111, факс +39 331 404215, регистрирано в Агенция по вписванията, с Данъчен номер (IT)05255660960, представлявано от Джанкарло Валдоне в качеството си на Директор, наричано по-нататък ИЗПЪЛНИТЕЛ, се сключи този договор за следното:

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящия договор, освен ако контекстът не изисква друго, представените по-долу думи и изрази имат следното значение:

“Работен ден” означава ден (с изключение на събота или неделя или официален празник), в който банките обикновено работят и извършват нормални банкови операции в България.

“Договор” – настоящия документ с всички приложения и допълнения.

“Доставка” - всички продукти, които следва да бъдат доставени по силата на настоящия договор, съгласно оферта SQ 1501189 rev.1 от дата 02.07.15 и Протокол от проведено договаряне от дата 23.06.2015 г. (Приложение 3);

“Площадка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ” означава ТЕЦ “КонтурГлобал Марица изток 3”, с. Медникарово, община Гълъбово.

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага и Изпълнителят приема да извърши Доставка на резервни части за тръбопроводна арматура тип PARCOL, съгласно техническа спецификация на Възложителя (Приложение 2) и оферта, представена от Изпълнителя и проверена от Възложителя (Приложение 3), срещу договорено възнаграждение

ContourGlobal MARITSA EAST 3 AD

**CONTRACT
FOR PROCUREMENT OF GOODS**

This 21.07.15 between:

1. CONTOURGLOBAL MARITSA EAST 3 AD, having its seat and registered office address in Sofia city, 48 Sitnykovo Blvd, 9th floor, registered in the Registry Agency under UIC 130020522, Tax number BG 130020522, represented by Garry Levesley in his capacity of Executive Director, hereinafter referred to as Contracting Authority, and

2. PARCOL S.P.A., having its seat and registered office address in 20010 Canegrate (Milano), Via Isonzo n.2, Italy, tel. +39 331 413111, fax +39 331 404215, registered in the registry agency under tax number (IT)05255660960, represented by Giancarlo Vandone in his capacity of Sole Director, hereinafter referred to as Supplier, this contract was signed for the following:

DEFINITIONS

In this contract unless the context otherwise requires, the following words and phrases shall have the following meanings:

“Business Day” means a day (other than a Saturday or a Sunday or official holiday) on which banks are generally open for the conduct of normal banking business in Bulgaria;

“Contract” – this document with all the attachments and appendices;

“Supply” - all the products to be delivered under this Contract as per offer SQ1501189 Rev. 1 dated 02.07.2015 and Protocol from negotiations dated 23.06.2015 (Appendix 3);

“Contracting Authority’s Site” shall mean TPP ContourGlobal Maritsa East 3, Village of Mednikarovo, Municipality of Galabovo.

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The Contracting Authority assigns and the Supplier accepts to accomplish the Delivery of spare parts for Parcol valves as per the technical specification announced by the Contracting Authority (Appendix 2) and offer presented by the Supplier and reviewed by the Contracting Authority (Appendix 3) against consideration as per Protocol from tender

съгласно протокол от проведено договаряне.

2. ЦЕНА. НАЧИН ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност по този договор е 47 919,90 Евро /четиридесет и седем хиляди деветстотин и деветнадесет Евро и деветдесет евроцента/, без ДДС. Цената не включва доставянето на Доставката до Площадката на Възложителя. Условието на доставка са FCA Canegrate (MI).

2.2. Единичните цени от финансовото предложение на Изпълнителя са фиксирани за времето на изпълнение на настоящия договор и не подлежат на промяна.

2.3. Цената за доставката се заплаща до 30 дни след доставка на стоката, представяне на данъчна фактура, сертификат за доставени материали и приемо-предавателен протокол, представени от Изпълнителя и проверени от Възложителя.

2.4. Всички плащания по този договор ще се извършват с банкови преводи в Евро. Разходите в банката на Изпълнителя са за сметка на Изпълнителя, а в банката на Възложителя са за сметка на Възложителя. Банковите сметки на страните са:

НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

SG Експресбанк АД гр. София
IBAN: BG35 TTBB 9400 1521 0392 96
BIC: TTBBBG22

НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Unicredito
Address: Piazza S. Magno, Legnano (Mi), Italy
IBAN: IT84M0322620200000005045412
BIC: UNCRIT2VLNN

3. УСЛОВИЯ И СРОКОВЕ НА ДОСТАВКА

3.1. Стоките ще се доставят наведнъж или на партиди.

3.2. Стоките ще се доставят на следния адрес: склад на ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3, с.Медникарово 6294, община Гълъбово, обл.Стара Загора.

3.3. Изпълнителят уведомява Възложителя за датата на доставка най-късно един ден преди деня за доставка на следния имейл:

negotiations.

2. PRICES AND PAYMENTS

2.1. The total price of this contract amounts to 47 919,90 Euro /forty seven thousand nine hundred and nineteen Euro and ninety euro cents/, VAT excluded. The price does not include delivery of the Supply to the Contracting Authority's Site. The delivery terms are FCA Canegrate (MI).

2.2. The unit prices from the financial offer of the Supplier are fixed for the term of the present contract and are not subject to change.

2.3. The payment for Supply shall be completed within 30 days from delivery of the goods, receipt of a tax invoice, on the basis of a Certificate for quality and an acceptance-delivery protocol, presented by the Supplier and verified by the Contracting Authority.

2.4. All payments according to this contract shall be made through bank transfers in Euro. The bank fees of the Supplier are for the Supplier's expense, the bank fees at the Contracting Authority's bank are for the expense of the Contracting Authority. The bank accounts of the Parties are:

CONTRACTING AUTHORITY:

SG Expressbank
IBAN: BG35 TTBB 9400 1521 0392 96
BIC: TTBBBG22

SUPPLIER:

Unicredito
Address: Piazza S. Magno, Legnano (Mi), Italy
IBAN: IT84M0322620200000005045412
BIC: UNCRIT2VLNN

3. CONDITIONS AND TERMS OF DELIVERY

3.1. Goods shall be delivered in single delivery or in lots.

3.2. Goods shall be delivered to the following address: TPP ContourGlobal Maritsa East 3 warehouse, 6294 Mednikarovo village, Galabovo municipality, Stara Zagora region.

3.3. The Supplier shall notify the Contracting Authority of the delivery date not later than one day prior to the day of delivery to the following email: maritsa.procurement@contourglobal.com.

maritsa.procurement@contourglobal.com

3.4. Стоките се приемат в интервал от 8:30 до 15:00 часа.

3.5. В случаите когато доставката се извършва на партиди срокът за доставка на стоките е съгласно график за доставка, приложен в техническата спецификация / Приложение 2/.

3.6. Предсрочни доставки са допустими с предварителното съгласие на Възложителя.

4. СРОК НА ДОГОВОРА

4.1. Срокът за доставка на стоките, предмет на този договор е до 4 месеца от датата на сключване на договора, без да включва 3 седмици от Август и 2 седмици от Декември.

5. ГАРАНЦИИ ЗА КАЧЕСТВО. РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Гаранционният срок на стоките, предмет на настоящия договор е съгласно инструкциите на завода производител.

5.2. Рекламации за липси, нарушена опаковка и др. се правят при приемането на стоката от Възложителя.

5.3. За стоки без гаранционен срок, рекламации за скрити дефекти се правят в 15 дневен срок, но не по-късно от 30 дни от датата на доставката.

5.4. Възложителят е длъжен при установяване на количествени несъответствия и/или недостатъци в качеството да свика комисия, в която да участва представител на Изпълнителя, а ако Изпълнителят не изпрати представител, протокол от установеното се съставя в присъствието на агент по оценяване на съответствието и стокския контрол.

5.5. При доставка на изцяло или отчасти повредени стоки, както и при наличие на явни недостатъци и дефекти, или при доставка на стоки които не съответстват на техническата спецификация, Възложителят има право да върне стоката на Изпълнителя или да иска отстраняване на недостатъците и дефектите за сметка на Изпълнителя.

5.6. Ако след като Изпълнителят бъде уведомен, не отстрани дефекта/тите в 10 /десет/ дневен срок, Възложителят има право да предприеме необходимите действия за отстраняване на дефекта/тите като риска и разходите са за сметка на Изпълнителя, без това да пречи на Възложителя да

3.4. Goods shall be received at the time interval between 8:30 and 15:00h.

3.5. The time for delivery of the goods is as per delivery schedule appended to the technical specification /Appendix 2/.

3.6. Early deliveries shall be permissible with the prior consent of Contracting Authority.

4. TERM OF THE CONTRACT

4.1 The time for delivery of goods, subject of this contract, shall be not later than 4 months from the date of contract signing, excl. 3 weeks closure in August and 2 weeks in December.

5. WARRANTY PERIOD

5.1. The warranty period of the delivered goods subject to this contract shall be according instructions of factory-producer.

5.2. Claims for shortages, damaged packaging, etc. shall be made upon receipt of the goods by the Contracting Authority.

5.3. For products not covered under warranty, claims for hidden defects shall be made within 15 days but not later than 30 days from the date of delivery.

5.4. Upon establishing a discrepancy in the delivered quantities and/or deficiencies in the quality of the delivered goods, the Contracting Authority shall set up a committee including a representative from the Supplier, and in case the Supplier does not send a representative, a protocol from the findings shall be signed in the presence of a commodities inspection and conformity assessment agent.

5.5. Upon delivery of damaged goods in whole or in part, as well as in the presence of obvious deficiencies and defects or delivery of goods not conforming to technical specifications, the Contracting Authority has the right to return the goods to the Supplier or to require removal of deficiencies and defects at the expense of Supplier.

5.6 If following receipt of the notice of defects the Supplier fails to remedy the defects within 10 /ten/ days, the Contracting Authority shall have the right to undertake the necessary actions to remedy the defects and the risk and costs of these actions shall be for the expense of the Supplier, these actions shall not limit or preclude the Contracting Authority from

търси правата си по този договор.

5.7. Гаранционният срок се удължава с времето за отстраняване на пропуски по вина на Изпълнителя.

6. НЕУСТОЙКИ

6.1. В случай, че Изпълнителят допусне по своя вина неизпълнение на което и да е задължение, произтичащо от този договор и/или закъснее с приключването на изпълнението в договорения срок, с изключение на случаите на форс мажор, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,40 % за всяка седмица закъснение след изтичане на три седмици забава, но не повече от 5 % от общата стойност на договора.

6.2. При доставка на стоки, неотговарящи на условията на този договор те ще се считат за недоставени, а Изпълнителят дължи неустойка в размера, посочен в т.6.1 на този раздел от договора до датата, на която същите бъдат поправени или заменени с нови, отговарящи на изискванията.

6.3. Възложителят отговаря за забава на плащанията с неустойка в размер на законната лихва върху забавената сума за периода на забавата. Неустойката по предходното изречение не може да надвишава 5% (пет) процента от дължимата сума и с настоящото Страните се съгласяват, че тази сума изцяло обезщетява Изпълнителя.

6.4. Отговорностите на Изпълнителя са ограничени до 100% от стойността на договора.

6.5. Сумата на начислената неустойка по т. 6.1 и т. 6.2 не може да надвишава 8% от договорената.

6.6. Условията съгласно **раздел 6 Неустойки** заменят разпоредбите на **раздел 10 Отговорност** от Общите Условия на Възложителя. В случай на конфликт между разпоредбите по **раздел 6 Неустойки** от договора и **раздел 10 Отговорност** от Общите Условия на Възложителя, разпоредбите, предвидени в договора имат предимство.

7. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

7.1. т. 3.1.12 от Общите Условия на Възложителя се прилага съгласно условията по раздел 6 Неустойки от договора.

7.2. т. 3.1.20 и т. 3.1.23 от Общите Условия на Възложителя не са приложими към настоящия

exercise of the remedies available to the Contracting Authority in accordance with the present contract.

5.7. The warranty period shall be extended with the time lost for remedying the faults of the Supplier.

6. PENALTIES AND LIQUIDATED DAMAGES

6.1. In case the Supplier fails to fulfill any of his obligations under this contract and / or does not deliver the goods within the stipulated time (except in the case of Force Majeure), liquidated damages amounting to 0,40 % of the contract price shall be due by the Supplier for each week of delay commencing after the third week of delay, but not more than 5 % of the total contract price.

6.2. The Supplier shall be liable to pay liquidated damages in case the delivered goods do not conform to the terms of the contract. Those goods shall be considered non-delivered and the Supplier shall pay liquidated damages at the amount stated in Art.6.1 of the contract up to the date on which the same are repaired or replaced with new, complying with the requirements.

6.3. For any delayed payment the Contracting Authority shall be liable for a penalty at the amount of the statutory interest on the due sum delayed for the period of delay. The penalty as per the preceding sentence shall not exceed 5% (five percent) of the sum on which it is accrued and the Parties hereby agree that such penalty shall fully compensate the Supplier.

6.4. Supplier's liabilities are limited to 100% of the total contract price.

6.5. The aggregate amount of accrued liquidated damages under art. 6.1 and art. 6.2 shall not be more than 8% of the contract price.

6.6. The conditions under **section 6 Penalties and Liquidated Damages** supersede the provisions under **section 10 Liabilities** from the General Terms and Conditions of the Contracting Authority. In the event of conflict between the provisions under **section 6 Penalties and Liquidated Damages** in the contract and **section 10 Liabilities** from the General Terms and Conditions of the Contracting Authority, the provisions stipulated in the contract shall prevail.

7. SUPPLEMENTARY PROVISIONS

7.1. Art. 3.1.12 from the General Terms and Conditions of the Contracting Authority shall apply as per the terms under **section 6 Penalties and Liquidated Damages** from the contract.

7.2. Art. 3.1.20 and art. 3.1.23 from the General

договор.

7.3. При изпълнение на договорните си задължения и при управление на отношенията си с трети лица, страните се задължават да действат съобразно принципите, съдържащи се в Антикорупционната политика на Възложителя – Приложение № 4. Страните потвърждават, че не са извършили и няма да извършват никакви действия, които да представляват нарушение на същата политика или които биха довели до нарушаването и, включително на политиката за избягване на корупция от всякакъв вид при отношенията с конкретния Възложител, Изпълнител или техни служители, подизпълнители и т.н

7.4. За всички неуредени въпроси в настоящия договор се прилагат Общите Условия на Възложителя, приложими към договорите за възлагане на обществени поръчки – Приложение № 1.

Настоящият договор е подписан в два идентични оригинала на български и английски език. В случай на разминавания между английския и българския текст, предимство има английският.

Неразделна част от настоящия договор са:
Приложение № 1 – Общи условия;
Приложение № 2 – Техническа Спецификация;
Приложение № 3 – Протокол от договаряне и ценова оферта;
Приложение № 4 – Антикорупционната политика и Декларация за спазване на антикорупционната политика



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
Гари Левсли
Изпълнителен Директор

ИЗПЪЛНИТЕЛ: **PARCOL S.p.A.**
Джанкарло Валдоне
Директор

Terms and Conditions of the Contracting Authority do not apply to the present contract.

7.3. The Parties agree that in conducting their business and managing their internal relations, both the Contracting Authority and the Supplier shall operate by reference to the principles contained in the Contracting Authority's Anti-Corruption Policy - Appendix № 4. The Parties shall not engage in any conduct that would constitute a breach of this Policy or would result in a breach of this Policy, including the avoidance of corruption of any kind within relations towards respectively the Contracting Authority and Supplier, their employees, sub-contractors, etc.

7.4. For all issues unresolved in the present contract shall be applied the General Terms and Conditions of the Contracting Authority, applicable to contracts for public procurement – Appendix 1.

The present contract was signed in two identical originals in Bulgarian and in English language. In the event of conflict between the English and Bulgarian language versions of this agreement, the English language version shall prevail.

An integral part of the present contract are:
Appendix 1 - General Terms;
Appendix 2 – Technical Specification;
Appendix 3 – Negotiation protocol and Price offer;
Appendix 4 – Contracting Authority's Anticorruption Policy and Corrupt practices policy compliance statement



CONTRACTING AUTHORITY:
GARRY LEVESLEY
Executive Director

SUPPLIER: **PARCOL S.p.A.**
GIANCARLO VALDONE
Sole Director

PROTOCOL

Re: Delivery of spare parts for Parcol valves, ref. No: 47-1672-15

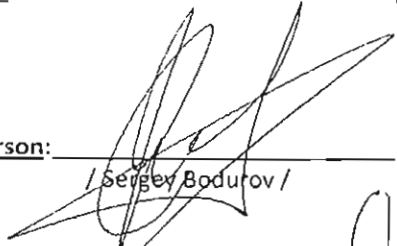
Today, 23.06.2015, a committee, appointed with Decision № 211 / 23.06.2015, in following body:

CHAIRPERSON: Sergey Bodurov - Deputy Director Maintenance
MEMBERS: 1. Nikolina Dineva - Lawyer
2. Plamen Panayotov – Manager Planning & Methods
3. Mitko Atanasov - Planning Specialist
4. Denitza Tzoneva - Procurement Officer

got together in order to consider the presented offer for **Delivery of spare parts for Parcol valves**, ref. No: 47-1672-15 of company PARCOL S.P.A., Italy.


The submitted offer corresponds to Contracting Authority's requirements.

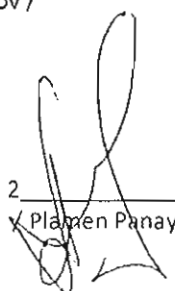
Total price of quotation: 50 442,00 Euro VAT excl., FCA Canegrate (MI) Via Isonzo 2
Negotiated price: total amount of 47 919,90 Euro VAT excl., FCA Canegrate (MI) Via Isonzo 2
Terms for delivery: 4 months from the date of contract signing, excl. 3 weeks closure in August and 2 weeks in December
Warranty: interchangeable with the original parts
Payment: within 30 days from delivery of goods following the date of invoice acceptance


Chairperson: 
/ Sergey Bodurov /

Representative of the candidate: 
/ M. LAFAS MONTANA /

Committee members:

1. 
/ Nikolina Dineva /

2. 
/ Plamen Panayotov /

3. 
/ Mitko Atanasov /

4. 
/ Denitza Tzoneva /

Date: 23.06.2015

PARCOL S.P.A.

20010 CANEGRATE (Milano) ITALIA - Via Isonzo, 2
VALVOLE DI REGOLAZIONE - VALVOLE DI SICUREZZA
CONTROL VALVES - SAFETY VALVES



Canegrate, 02/07/15
Our Ref. SQ1501189 Rev. 1

CONTOURGLOBAL MARITSA EAST 3
SERDIKA OFFICES
48 SITNYAKOVO BLDV 9TH FL.

SOFIA

Att.: Mrs. Denitza Tzoneva

SUBJECT: Your Tender No 47-1672-15 - Invitation CD 333/09.06.2015

Further to your enquiry under the subject above, we now have pleasure in submitting our proposal for equipment as detailed on the attached documentation.

Delivery: 4 months from P.O. receipt
Payment Terms: 30 days from invoice date
Payment Method: Bank transfer
Shipment Method: Free Carrier CANEGRATE (MI) VIA ISONZO 2
Validity: 3 months
Currency: EURO
Packing Including, Standard Parcol
Warranty Interchangeable with the original parts
Penalty No
Minimum Invoicing Amount Euro 500,00

For order amounts below the minimum invoicing it will be charged to you the certificate cost, as given below:

- Certificate of Compliance and / or interchangeability Euro 50.00 each.
- Certificate of adaptability for safety valves springs Euro 50.00 each.
- Other certificates to be quoted on request

Fixed Extra Cost:

- If the legalization of documents is required: Extra Euro 400,00
- If C.O.O. (certificate of origin) is required: Extra Euro 200,00

Labelling: Standard Parcol, included. Special labelling to be quoted on request.

Photos: Not foreseen. To be quoted on request.

Delivery schedule does not include 3 weeks closure in August and 2 weeks closure in December

PLANT: TPP ContourGlobal Maritza East 3
Revision 0: Our original quotation no. SQ1501189 Rev. 0 dtd 19/06/2015_Previous total amount € 63.520,00-
Revision Description: Suggested Balanced Plug Assembly: DELETED
5% agreed discount calculated on new quotation total amount.

We are at your disposal and we look forward to hearing from you. Yours faithfully

PARCOL S.p.A.

Dana Bertola
Sales Engineer - ITALY

Line No.	Pos.	Cod.	Description:	QTY	Unit Price	% discount	Total Price
			Stock ST N° 7647 - N. SAP 2016303 MODEL: 1-6933 NPS 1" ANSI 2500 BW TAG: 10/20LAE12AA001, 10/20LAE13AA001, 10/20LAE41AA001, 10/20LAE42AA001 SERIAL NO.: 26066, 26067, 26068, 26069, 26070, 26071, 26072, 26073 DWG NO.: 1-CP15BR1				
10000	255	1BP10BA60143	S.RING A6 SEAL FLEXIBLE GRAPHITE n. 3 / Valve	24	16,00	0	384,00
			Stock ST N° 6875 - N. SAP 2015749 MODEL: 1-6933 NPS 2" ANSI 2500 BW TAG: 10/20LAE30AA001, 10/20LAE60AA001 SERIAL NO.: 26086, 26087, 26088, 26089 DWG NO.: 1-CP15BR1				
20000	255	1BP10BA70143	S.RING A7 SEAL FLEXIBLE GRAPHITE n. 3 / Valve	24	19,00	0	456,00
			N. SAP 2020436 MODEL: 1-6962 NPS 8" ANSI 2500 BW TAG: 10/20LAB60AA001, 10/20LAB70AA001 SERIAL NO.: 26090, 26091, 26092, 26093 DWG NO.: 06106301 BALANCED PLUG ASSEMBLY INCLUDING:				
30000	5	16962P438A00034	##PLUG CCF PORT. 4" AISI 440C 55 HRC	1	3.760,00	0	3.760,00
40000	7	1C401BL90017	STEM 25,4 mm N.170 AISI 316	1	710,00	0	710,00
			N. SAP 2020114 MODEL: 1-6962 NPS 8" ANSI 2500 BW TAG: 10LAB60AA001, 10LAB70AA001 SERIAL NO.: 26090, 26092 DWG NO.: 06106301 ##CAGE 8" Port 4" ASTM A182 F6NM NITRIDED Please note that correct Serial Numbers are the mentioned ones.				
50000	56	16962P552A00RFN	##CAGE 8" Port 4" ASTM A182 F6NM NITRIDED	2	7.929,00	0	15.858,00
			N. SAP 2020022 MODEL: 1-6962 NPS 3" ANSI 2500 BW TAG: 10LAB61AA001, 10LAB71AA001 SERIAL NO.: 26094, 26096 DWG NO.: 06106351 ##LIMIPHON DISK STACK DN 3"-4" PORT 1.1/2"				
60000	50	16962P611A00M00	##LIMIPHON DISK STACK DN 3"-4" PORT 1.1/2"	2	2.765,00	0	5.530,00
			Stock ST N° 7622 - N. SAP 2016278 MODEL: 1-4442 NPS 25 PN 100 X NPS 80 PN 64 TAG: 30LAE85AA001 SERIAL NO.: 28051 DWG NO.: 02507101				
70000	43	P02507110A00M00	INLET FILTER 1 A304	1	1.252,00	0	1.252,00

 PARCOL S.p.A.

 PARCOL S.p.A.

Next page

Next page

Line No.	Pos.	Cod.	Description:	QTY	Unit Price	% discount	Total Price
			Stock ST N° 7683 - N. SAP 2016339 MODEL: 1-6933 NPS 250 PN 40 TAG: 30LBG41AA001 SERIAL NO.: 28056 DWG NO.: 02507601 PLUG ASSEMBLY INCLUDING:				
75000	5	16933P142K30RFA	PLUG in F6NM FULL STELLITED	1	8.736,00	0	8.736,00
77500	7	1C4018M00190	STEM 25,4 mm N.171 ASTM A479 XM19 Required Plug is welded to relevant Stem and cannot be supplied separately.	1	1.835,00	0	1.835,00
			Stock ST N° 7660 - N. SAP 2016316 MODEL: 1-4474 NPS 8" ANSI 2500 BW X NPS 24" ANSI 300 BW TAG: 30LBA41AA001 (253) SERIAL NO.: 27814 DWG NO.: 26706101				
1275	9	157001031BD1RFN	##CAGE TYPE BD1 P. 7" ASTM A182 F6NM NITRIDED	1	9.305,00	0	9.305,00
			Stock ST N° 7644 - N. SAP 2016300 MODEL: 1-6962 NPS 8" ANSI 2500 BW TAG: 10/20LAB60AA001, 10/20LAB70AA001 SERIAL NO.: 26090, 26091, 26092, 26093 DWG NO.: 06106301				
130000	49	1BP063E01149	METAL RING TP.E01 CAST IRON A439-D3	12	218,00	0	2.616,00
140000		41150	AGREED DISCOUNT	1	-2.522,10	0	-2.522,10
Total Amount							47.919,90

PARCOL S.p.A.

PARCOL S.p.A.

CONTOURGLOBAL



VENDOR CERTIFICATION: SANCTIONS LAWS

I Eng. GIANCARLO VANDONE, on behalf of PARCOL S.P.A. ("*Vendor*"), hereby certify to ContourGlobal L.P. and its affiliates, including ContourGlobal Maritsa East 3 AD as follows:

Neither the Vendor nor any of its directors, officers, employees or affiliates, agents or other persons acting on behalf of any of the foregoing is (i) listed on, or owned or controlled by a person listed on, or acting on behalf of a person listed on any Sanctions List; (ii) a government of a Sanctioned Country, (iii) an agency or instrumentality of, or an entity directly or indirectly owned or controlled by, a government of a Sanctioned Country, (iv) located in, incorporated under the laws of, or acting on behalf of a person located in or organized under the laws of a Sanctioned Country; or (v) otherwise a target of Sanctions.

For purposes of this Certification, the following terms have the meanings set forth below:

OFAC means the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Treasury.

Sanctioned Country means any country or other territory subject to a general export, import, financial or investment embargo under any Sanctions, which, as of the date hereof, include Cuba, Iran, North Korea, North Sudan and Syria.

Sanctions means the economic sanctions laws, regulations, rules or restrictive measures administered, enacted or enforced by OFAC, the United States Department of State, the United Nations Security Council, any United Nations Security Council Sanctions Committee, the European Union or its Member States, or any other relevant governmental authority.

Sanctions List means the Specially Designated Nationals and Blocked Persons list maintained by OFAC, or any similar list maintained by, or public announcement of Sanctions designation made by, the United States Department of State, the European Union or its Member States, the United Nations Security Council, or any United Nations Security Council Sanctions Committee, each as amended, supplemented or substituted from time to time.

Name: Eng. GIANCARLO VANDONE

Title: SOLE DIRECTOR

Date: 02.07.2015

CONTOURGLOBAL



CORRUPT PRACTICES POLICY COMPLIANCE STATEMENT

I, PARCOL S.P.A., a ~~contractor~~/ supplier of ContourGlobal (the "Company"), confirm that I have read and understand the Company's *Corrupt Practices Policy*.

I further confirm that I agree to abide by the Policy and to review its terms prior to engaging in any activities on behalf of or in connection with the Company's business. If I have any questions concerning the Policy or its application, I will present them to Company's Chief Compliance Officer for review prior to taking any action.

ACKNOWLEDGED AND AGREED:


PARCOL S.p.A.

Signature

Date: 02.07.2015

CONTOURGLOBAL



DECLARATION

From:

[Counterparty] declares:

- Not to have performed activities that presented a conflict of interest with this Agreement (or the title of the Agreement)

[in case of an individual]

[Counterparty] declares:

- Not to have been in charge of a public office or entrusted in public service in the last 24 months with activities that involved, directly or indirectly, any companies belonging to ContourGlobal. Equally, as far as [Counterparty] knows it, these activities have not been carried out by their relatives.

[in case of a Company]

[Counterparty] declares:

- The top management (Chief Executive Officer, etc.)/ managers and their relatives (spouses and immediate family) not to have been in charge of a public office or entrusted in public service in the last 24 months with activities that involved, directly or indirectly, any companies belonging to ContourGlobal.

-No portion of the sum invoiced herein has been paid to any government official for any unlawful purpose and all lawful payments to government entities for licenses, permits or other services are supported by receipts or appropriate documentation

Date: 02.07.2015

Place: CANEGRATE (MI) - Italy

Signature: **PARCOL S.p.A.**

CONTOURGLOBAL



DECLARATION

To art. 6, para. 2 Measures Against Money Laundering Act (MAMLA)

The undersigned: VANDONE GIANCARLO,
(name, surname, family name)
PIN VNDGCR50E08B300E,
Address VIA MARSALA, 24 – 21053 BUSTO ARSIZIO (VA) – ITALY,
Citizenship ITALIAN,
ID AS 0498506,

In my capacity of a legal representative (proxy-holder) of PARCOL S.P.A.,

Entered in the Register to CCIAA N. MI 1807027,

I declare that the beneficial owner as defined in Art. 6, para. 2 of the MAMLA, in connection with Art. 3, para. 5 of the Regulations for Implementing MAMLA of the abovementioned legal entity/entities is/are the following physical person/s:

1. VANDONE GIANCARLO,
(name, surname, family name)

PIN VNDGCR50E08B300E,
Address VIA MARSALA, 24 – 21053 BUSTO ARSIZIO (VA) – ITALY,
Citizenship ITALIAN,
ID AS 0498506

2.
(name, surname, family name)

PIN.....
Address.....
Citizenship.....
ID.....

I am aware that declaring untrue facts carries criminal liability pursuant to art. 313 of the Penal Code.

Date of declaration: 02.07.2015

Declarer: **PARCOL S.p.A.**
/signature/

CONTOURGLOBAL



СЕРТИФИЦИРАНЕ НА ДОСТАВЧИЦИ ЗАКОНИ ЗА НАЛАГАНЕ НА САНКЦИИ

Аз Eng. GIANCARLO VANDONE

(име, презиме и фамилия)

от името на PARCOL S.P.A.

("наименование на юридическото лице")

с настоящото удостоверявам пред КонтурГлобал и нейните дъщерни дружества, в това число КонтурГлобал Марица Изток 3 АД следното:

Нито Доставчикът/Изпълнителят и нито който/което и да е от неговите директори, длъжностни лица, служители, дъщерни дружества, пълномощници или други лица действащи от името на някои от изброените по-горе: (i) са включени, са собственост или се контролират от лице, което е включено или действащо от името на лице включено в Списъка със санкционирани лица; (ii) са правителство на Санкционирана държава, (iii) са агенция, административен орган или юридическо лице, които пряко или косвено са собственост или се контролират от правителството на Санкционира държава, (iv) се намират, учредени са съгласно законите на или действат от името на лице, което се намира или подчинява на законите на Санкционирана държава; или (v) са обект на Санкции по друг начин.

За целите на настоящия сертификат, термините по-долу се тълкуват както следва:

СКЧА - Служба за контрол на чуждестранните активи към Министерството на финансите на САЩ.

Санкционирана държава - държава или друга териториална единица, на която е наложено общо ембарго за внос и износ, или финансово или инвестиционно такова съгласно Санкциите, които към настоящия момент включват Куба, Иран, Северна Корея, Северен Судан и Сирия.

Санкции - закони за икономическо санкциониране, разпоредби, правила или ограничителни мерки разпоредени, постановени или приложени от СКЧА, Държавния департамент на САЩ, Съвета за сигурност на ООН, всеки от Комитетите по санкциите на Съвета за сигурност на ООН, Европейския съюз или негова държава-членка или друг компетентен държавен орган.

Списък със санкционирани лица - списък с изрично посочени граждани или лица с блокиран достъп до финансовата система на САЩ, който се поддържа от СКЧА или подобен такъв поддържан или публично известие за налагане на Санкции от Държавния департамент на САЩ, Европейския съюз или държави-членки, Съвета за сигурност на ООН, или всеки от Комитетите по санкциите на Съвета за сигурност на ООН, заедно с регулярните изменения, допълнения или замени.

Дата: 02.07.2015

Подпис: Eng. GIANCARLO VANDONE

Длъжност: SOLE DIRECTOR



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СПАЗВАНЕ НА АНТИКОРУПЦИОННАТА ПОЛИТИКА

Аз, PARCOL S.P.A., изпълнител/доставчик на ContourGlobal ("Компанията"), потвърждавам, че съм прочел(а) и разбирам *Антикорупционната политика* на Компанията и *"Наръчника за антикорупционни политики и стратегии"* на Презокеанската корпорация за частни инвестиции (заедно наричани „Политиката“).

Също така потвърждавам, че съм съгласен да спазвам Политиката и да преглеждам нейните условия преди да предприема каквито и да било действия, които може да са в нарушение с нея. В случай, че имам въпроси относно нещо, което попада в приложното поле на Политиката, ще представя тези въпроси на вниманието на Главния юриконсулт на Компанията, преди да предприема каквито и да било такива транзакции или действия.

ПРИЕМАМ И СЪМ СЪГЛАСЕН С УСЛОВИЯТА НА НАСТОЯЩАТА ДЕКЛАРАЦИЯ:

PARCOL S.p.A.

Подпис:

Дата: 02.07, 2015 г.

CONTOURGLOBAL



ДЕКЛАРАЦИЯ

От

[Страната] декларирам, че:

- Не е извършвала дейности, които биха представлявали конфликт на интереси с този Договор (или името на Договора)

[за физически лица]

[Страната] декларира, че:

- Не е бил държавен служител или изпълнявал служба в публичната администрация през последните 24 месеца с дейност, която е засягала, директно или индиректно, някоя компания, която принадлежи на КонтурГлобал.

Също така, доколкото е известно (на страната), такива дейности не са извършвани от негови/нейни роднини.

[за юридически лица]

[Страната] декларира, че:

- Ръководните органи, в това число Изпълнителния Директор/Управителя и членовете на съветите и техните роднини – съпрузи и роднини по права линия, не са били държавни служители или изпълняващи служба в публичната администрация през последните 24 месеца с дейност, която е засягала, директно или индиректно, някоя компания, която принадлежи към КонтурГлобал.

- Никаква част от сумата, която се фактурира не е била платена на който и да било държавен служител, за каквато и да е незаконна цел и всички законни плащания към правителствени организации за издаване на лицензи, разрешителни или други услуги са придружени от квитанции или съответен документ

Дата: 02.07.2015

Място: CANEGRATE (MI) - Italy

PARCOL S.p.A.

Signature:

CONTOURGLOBAL



ДЕКЛАРАЦИЯ по чл. 6, ал. 2 ЗМИП

Долуподписаният/ата: VANDONE GIANCARLO,
(име, презиме, фамилия)

ЕГН VNDGCR50E08B300E, гражданство ITALIAN

постоянен адрес VIA MARSALA, 24 – 21053 BUSTO ARSIZIO (VA) – ITALY,
.....

документ за самоличност / л.к. № AS 0498506 / от дата 07.06.2009

В качеството ми на законен представител (пълномощник) на фирма:

PARCOL S.P.A. гр. CANEGRATE (MI) - ITALY,

вписана в Търговски регистър с ЕИК № ССИАА N. MI 1807027,

Декларирам, че действителен собственик по смисъла на чл. 6, ал. 2 ЗМИП
във връзка с чл. 3, ал. 5 ППЗМИП на горепосоченото юридическо лице е/са
следното физическо лице/следните физически лица:

1. VANDONE GIANCARLO

(име, презиме, фамилия)

ЕГН VNDGCR50E08B300E, гражданство ITALIAN,

постоянен адрес VIA MARSALA, 24 – 21053 BUSTO ARSIZIO (VA) – ITALY,
.....

документ за самоличност № AS 0498506 / от дата 07.06.2009

Дата на деклариране: 02.06.2015

Декларатор:

/подпис/